

Szombati kettős
szám
képes melléklettel
10
fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szombati kettős
szám
képes melléklettel
10
fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton déiben
Előfizetési ár:
Negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P

Az Erzsébet kórház kibővítését javasolja a kórházbizottság

Zemplénmegye kórházbizottsága **Bernáth Aladár** alispán elnöklésével tartott ülésén leszögezte álláspontját amellyel, hogy elkerülhetetlenül szükségesnek tartja az Erzsébet kórház kibővítését.

Dr. Azary-Prihoda László kórházigazgató ismertette, hogy a kórház főépületét az Allamépítészeti Hivatal felé eső oldalon kellene kibővíteni és az új részben elhelyezni a Röntgen laboratóriumot és itt a sebészeti osztály is kapna új műtőt és 2 külön szobát. Így azután a mai műtő helyét egy újabb kórterem foglalná el és a Röntgen is megfelelő elhelyezést kapna. Ez mintegy 60.000 P építési költséget igényelne. A másik nagyobb kórház építkezés volna: 100.000 P költséggel megépíteni a kórház területén a fertőzőosztály első részét. Az építkezés céljait szolgálja az államtól járó 63.000 P követelés és 100.000 pengő a vármegye tartozása, amely összeget a vármegye kamatmentes kölcsön formájában szeretne megszerezni.

25 éves jubileum a felsőkereskedelmi iskolában

Diákatalakozók, hősi emléktábla

A városi felsőkereskedelmi iskola ez évben ünnepli fennállásának 25 éves jubileumát. A május 31-én, pünkösd vasárnapjára tervezett ünnepségeken az iskola végzett tanulói méltó módon akarják leróni az intézet iránti hálájukat.

A jubileumi ünnepen való részvétel megbeszélése céljából csütörtök este a felsőkereskedelmi iskolában szép számmal jöttek össze az elmúlt évtized alatt értekezési vizsgálatot tett volt növendékek és **Mathisz József** igazgató vezetésével a jubileumi előkészítést beszélték meg. A volt kereskedelmisták 10, 15 és 20 éves értekezési találkozókat tartanak pünkösd vasárnapján. Elhatározták ezenkívül, hogy az iskola hősi halottainak megörökítésére felállítandó márványtábla, valamint az intézeti diszkrét költségeihez is hozzájárulnak.

A végzett ujhelyi kereskedelmisták május 31-ig minden csütörtök este összejövetelt tartanak a kereskedelmi iskola IV. osztályának tantermében és oda minden volt diáktársukat szívesen várják.

Nemzeti középiskola

A napokban jelent meg az új középiskola végrehajtási utasítása és ezzel most már kivételre kerülnek az új elgondolások.

Az egészséges középiskolával véget vetettünk a multak szempontjainak is. Az egyén nem önmagáért, hanem a közért van. A nagy jellemek egyéni kiválóságok ugyan, de nagyságukat nem az individuális elszigeteltség, hanem a nemzeti kollektív eszmék szolgálata determinálja.

A jellemneveléssel elérkeztünk azután iskolareformunk korszakalkotó vívmányához. Az új iskola egész szelleme a jellemformálás szolgálatában áll.

Az osztályfőnöki óra nem kér számon örökös értelmi és memóriai munkát, hanem megnyitja a tanuló előtt egy eddig kevésbé ismert világot, a nemzeti lélek birodalmát.

Az iskola tehát ezentúl jobban fog nevelni, mint eddig.

Ez az új iskola azt mondja: ismerünk mi az *accusativus cum infinitivónál*, vagyis a nulla redukált egyenleteknél sokkal magasabbrendű és sokkal szentebb nevelési tényezőket.

Tudjuk, hogy a legfényesebb elme és legkitünőbb memória is mit sem ér, ha a lélek parlagi, az erkölcsi érzék beteg és a gondolatvilág iránya az önző erkölcsi posvány felé viszi a minden szépre és nemesre kapható fiatal lelkeket.

Eszmények kell, hogy világszerte megint a mi fiaink előtt, a haza és az emberek önzetlen szeretete, kell, hogy megint ragyogjon a mi fiatalaink előtt, akkor ennek az új iskolának a szelleme meg fogja gyógyítani a mai beteg lelkeket. Az iskolának ez a szelleme fogja meghozni a közéleti tisztaságot, a nemzeti eszmények érvényesülését.

Stefánia gyűlés a vármegyeházán

Első helyen áll az intézet országos viszonylatban is

A Stefánia fiókszövetség **Bernáth Aladár** alispán elnöklésével tartotta évi közgyűlését, melyen az előkezeléséknél ott láttuk dr. báró **Waldbott Frigyesné Mária Alice** kir. hercegnőt is.

A közgyűlés **Mattyasovszky Kálmán** társelnököt a fiókszövetség elnökévé választotta. Az új elnök nagyszabású székfoglaló beszédet tartott.

Elnöki javaslatra a közgyűlés dr. **Fáy István** főispánt és dr. **Fáy István** egyhangulag *védnökévé* választotta.

Ezután **Fejes Ernőné**, a fiókszövetség táradhatatlan alelnökje adott beszámolót. Ismertette a szeretetmunkát, melyben az alelnökön kívül **Bernáth Béláné**, dr. **Chudovszky Móriczné**, dr. **Azary-Prihoda Lászlóné**, **Lehoczky Sándorné**, dr. **Szent-Györgyi Zoltánné**, dr. **Nagy Béláné**, **Évva Mária** és **Tóth Jánosné** vettek részt. Megemlékezett az **Ujváry Zoltánné** és dr. **Matolay László** vezetése alatt álló „szinügyi csoport” hasznos

tevékenységéről. Vázolta a szociális és karitatív munkát. Bemutatta a Stefánia közgyűlésére történt ki-küldetésekor tapasztalt tanulságos adatokat.

Dr. Pázmányi János vezető-főorvos évi jelentésében bemutatta a Stefánia forgalmában bekövetkezett nagyarányú emelkedést, amely egy év alatt 25%-nak felel meg. Feltétlenül szükségesnek látta a szülőotthon kibővítését. A közgyűlés felhatalmazta a főorvost, hogy a szülőotthon további fejlesztése és az építkezések érdekében tárgyalásokat folytathasson.

Nagyon érdekes dr. **Varga Béla** védőintézeti főorvos jelentése.

— Az 1935. esztendőben az 1. éven aluliak halálozási arányszáma 13.5% volt.

— A védelmi munka eredményességét jelenti, hogy a „befolyásolható esetekben” csak 8% halt el, az országos 52%-os átlaggal szemben. Ezzel az arányszámmal a védőintézet első helyen áll az országban.

A Bodnár völgyben megkezdtek az utépitést

50 munkás dolgozik a rudabányácska—károlyfalvi utépitésén

A Bodnár völgyben ismét megindult az építőmunka. A 6.2 km. hosszúságban épülő új utvonallal Rudabányácska és Károlyfalva községeket köti össze, egyelőre 50 munkást foglalkoztat. A munkát az államépítészeti hivatal

vezetésével kizárólag zempléni munkások végzik.

A sárospataki diákok — értesülésünk szerint — júniusban ismét táborot ütnek a Bodnár völgyben, hogy hasznos munkájukkal előbbrevigék az utépités ügyét.

Rozsonday István kitüntetés

A Magyar Tudományos Akadémia **Rozsonday István** sárospataki igazgató-tanítót kiváló teljesítményű munkássága jutalmazásául a **Wodianer-díjjal** tüntette ki.

A kitüntetést a kultuszminiszter jelenlétében adták át. **Rozsonday István** kitüntetését egész Zemplénvármegyében osztatlan örömet keltett.

Új munka a turista egyesületben

A MTE Hegyaljai Osztályának — a legutóbbi általános tisztújító közgyűlést követő első választmányi ülése általános érdeklődés mellett folyt le csütörtökön délután **Tóth Dezső** kir. törvényszéki elnök osztályelnök vezetésével. A választmányi tagok nagy számban való megjelenése és a bőséges tárgysorozat eredményes letárgyalása fényes tanubizonyoságot szolgáltatott annak a már köztudomású öröndetes ténynek, hogy **Tóth Dezső** kir. törvényszéki elnök lelkes és lelkiismeretes elnöki tevékenysége új lendületet hozott az Osztály életébe. A nagyközönség figyelmére is érdemes fokozottabb választmányi határozatoknak megfelelően az Osztály vezetőségének tevékenysége elsősorban a kirándulások rendezésére, az utjelzések elkészítésére és általában az Osztály súlyos anyagi viszonyainak rendezésére fog kiterjedni. És e munka közben fokozott gondot fordítanak hegyvidékünk szépségeinek propagálására, hogy minél inkább kihasználtsanak vidékünk javára azok a gazdasági lehetőségek is, amelyeket a turisztika biztosítani képes egy hegyvidék részére.

A vádtanács is fogvatartotta a lácai testvérgyilkost

A „Zemplén” megírta, hogy a bodrogközi Láca községben testvéröccse leszúrta **Téglás János** községi bírót. A bíró vasárnap délután behalt sérülésébe.

A hétfőn megtartott boncolás szerint a halál oka a szúrás következtében beállott vérmérgezés.

Téglás Balázs, az áldozat testvéröccsét a vizsgálóbíró szándékos emberölés büntetéseért letartóztatta. **Téglás Balázs** ez ellen felfolyamodással élt. A vádtanács **Téglás Balázs** fogvatartotta.

Bizakodó hittel kér részt az országépítő munkából a sok sebből vérző zempléni kisiparos és kereskedő társadalom

Iparosproblémák és a Nemzeti Egység kormánya iparosbarát politikájának méltatása a zempléni iparosok körzeti gyűlésén

Zempléni vármegye iparossága április 26-án, vasárnap délelőtt körzeti gyűlést tartott, hogy az aktuális iparos problémákat meg tárgyalja, a csonka vármegye e sokat szenvedett érdemes, munkás társadalmi osztályának bajait, kívánságait az illetékes tényezők elé tárja.

Az Ipartestület székházában megtartott körzeti gyűlésen dr. Fáy István főispán betegsége miatt nem tudott megjelenni. Igen nagy számban voltak jelen a hatóságok, hitelélet és kereskedelem vezetői, hogy az iparososztály zempléni seregszemléjén együttérzésüknek kifejezését adjanak.

Az elnökség asztalánál Bernáth Aladár alispán, dr. Orbán Kálmán polgármester, Ferenczy Károly a miskolci Kereskedelmi és Iparkamara elnöke, dr. Lippay István az IPOK igazgatója, Zboray Károly miniszteri tanácsos, ipari biztos és az Ipartestület vezetősége foglalt helyet. Ott láttuk továbbá Cziesleszky Kálmánt, a Magyar Nemzeti Bank fiók igazgatóját; Scher István, Betelheim Sándor, Bognár Lajos és Klein Andor bankigazgatókat. A körzeti gyűlésen nagy számban vettek részt a sátoraljaujhelyi, sárospataki, tokaji, szerencsi, bodrogközi és tolcsvai ipartestületek iparos tagjai.

Poós József ipartestületi elnök a Nemzeti Imával nyitotta meg a gyűlést és meleg szavakkal köszöntötte a megjelent hatóságok és testületek képviselőit, rámutatva arra, hogy a sokat szenvedő iparosság panaszait jött elmondani, orvoslást keresve azokra.

Iparos problémák — iparos sérelmek

Rilyák János az építőipar helyzetét tárta a körzeti gyűlés elé. Végig szakszerű beszédében a munkanélküliség leküzdésében a hitelhiány, s az ennek következtében beállott háztérték devalváció megszüntetésében látja az építő kulcsipar és ezen keresztül a többi iparágak helyzetének gyökeres javítását. Szükségesnek tartja az új építkezésekre fokozott mértékű adókedvezmény engedélyezését és a tatarozási adókedvezmény elnyerésének egyszerűbbé tételét. Az építkezési anyagok ára nem tart lépést a munkaerő olcsóbbodásával. Ismertette továbbá az iparos-társadalom OTI sérelmeit és a régen használatban volt és a gyakorlatban bevált tagsági könyv rendszer újabb életbelépését kívánja.

Menczel Béla az óras és ékszerész szakma képviselőjében a hivatalokban házaló idegen iparosok és kereskedők megrendszabályozását kéri. A vasárnapi munkaszünet kérdésével foglalkozva sérelmesnek tartja, hogy az csak a városokban kötelező, s így például a szomszédos Sárospatakon nem, ami viszás és kártokozó helyzetet teremt.

Jakubcsó József asztalos iparos a 8 órás munkaidő és a munkabér megállapítással foglalkozva, elismeri a kérdés szociális szempontból való helyességét, a vidék s fő-

enkép Ujhely helyzetének figyelembevételével módosításokat kíván.

A kereskedelem képviselőjében Kornitzer Lipót szólalt ezután fel. Az iparosok és kereskedők legégetőbb problémájának a hitelkérdés megoldását tartja. A helyi piacon tökeerős helyi bank működését tartja szükségesnek és felhívja az iparos társadalom figyelmét a hitelügyi bizottság működésének támogatására.

Weisz Benő határozati javaslatot terjeszt a körzeti gyűlés elé. A javaslatot, melyben az ipartügyi minisztert arra kéri, hogy az iparosok követeléseiknek a kincstárra való átruházásával fizethessék köztartozásaikat, egyhanguan megáévtette a körzeti gyűlés.

A csizmadia társulat nevében Pálóczi Bertalan ismertette a társulat április 15-i gyűlésén pontokban foglalt kívánságokat. Az iparosok és kereskedők ugyanolyan védelemben részesítendőek, mint a gazdák. Kiméletes adóztatást és olcsó hitelnyújtást kérnek.

A Gömbös kormány iparpártoló politikája

Általános érdeklődés mellett szólalt ezután fel az Ujhelyben első ízben megjelent Ferenczy Károly, a miskolci Kereskedelmi és Iparkamara elnöke. Az amugyis pusztító válságot fokozatosan érzi a megcsonkított Ujhely és ezért indokolt, hogy kivételes intézkedésekkel segítsenek az itteni kisiparos és kiskereskedőn. Már a közel jövőben érezhető módon fog a kivételes eljárás érvényesülni, mert a közszállítási munkákból nagyobb százalékban fognak részesedni az ujhelyi iparosok. Az építőiparosok helyzetével foglalkozva kijelentette, hogy a kormányt a legélelkebben foglalkoztatja a vidéki tatarozási munkák elősegítése. Ismeri az itteni iparosság nehéz helyzetét, mégis azért jött, hogy hitet öntsön az iparosokba. Nem foglalkozik pártpolitikával, s ezért tárgyilagosan tudja megítélni a kormány iparospolitikáját. Egyetlen magyar kormány nem viselte ugy a szíven az iparos érdekeket, s nem tett ennyit még az iparos érdekekért, mint Gömbös Gyula kormánya. Az ipartügyi miniszterium felállítása magában véve is mutatja, milyen nagy súlyt helyez a kormányzat ennek az értékes társadalmi osztály helyzetének javítására. A közeljövőben sor kerül a kisipari exportintézet megalapítására, hogy a világviszonylatban első helyen levő kisipari munka exportja megindulhasson.

A rendkívül nagy tetszéssel fogadott beszéd után dr. Lippay István az Ipartestületek Országos Központjának igazgatója foglalkozott az elhazgzott iparos problémákkal. Az iparosok öregségi biztosítását az OTI járulékok rendezésével egyidejűleg kell megoldani. Pontos statisztikai adatok igazolják ugyanis, hogy a kisiparosok munkaerői sokkal kisebb mérvben vesznek igénybe az OTI szolgáltatásait, mint a gyáripari munkások. Ezért az IPOK a kisiparosok járulékanak leszállítását szorgal-

mazza. Az így felszabaduló összegeket az öregségi biztosításra lehetne fordítani. Kéri az iparostársadalmat, hogy az iparostadíciókhoz híven legyen továbbra is hasznos dolgozó polgára hazájának, mert a kormány iparosbarát politikája nagyban enyhíti a nehéz helyzetet, de nincs már messze a magyar sors jobbrafordulása sem, amikor is különösen az ujhelyi iparosokra köszöntenek a jobb napok. „Közeledik a magyar feltámadás napja” hirdeti lord Rothermere, a magyarok nagy barátja, s vele a magyar iparos számára is egy szebb jövőndő.

Dr. Orbán Kálmán polgármester elsősorban Ferenczy Károly kamarai elnököt üdvözlöi és kéri, hogy működése során az ujhelyi iparosság érdekeit tartsa szem előtt. Minden alkalmat megragad arra, hogy az iparos problémákkal foglalkozva a rendelkezésre álló eszközökkel segítsen a kisipar és kiskereskedelem helyzetén. Az én ajtóm mindig nyitva áll — mondta nagy tetszés mellett — az iparosok előtt. Ujhely város mindent megtesz, hogy munkaalkalmak nyújtásával kereseti lehetőségeket biztosítson az iparosoknak. Ezért ajánl fel most is telket az OTI székház építkezése céljára, s míg

a sokkal gazdagabb Miskolc 6000 pengőt — Ujhely 2 izben 5000 pengőt adott kisipari hitel céljára.

A nagy tetszéssel hallgatott beszéd után dr. Dubay István köszöntö meg a polgármester iparos-pártoló tevékenységét.

Nagy János a tokaji lábbeli készítő iparosok nevében beszéltve kérte a kereskedők illetéktelen konkurenciájának megakadályozását.

A bodrogközi ipartestület elnöke Zimmerman Pál a falvakat járó iparos segédek kontár munkája által okozott nagy károokra hívja fel a figyelmet. Szerinte a Kamara mindent megtesz az iparosok érdekében, de az IPOK működése ellen kifogások vannak. Így nem tartotta helyesnek az OTI járulék hátrálékosok sikkasztói minősítése ellen az IPOK által tiltakozásra készítő akciót, mert az nem a kisiparos, hanem a tizezrekkel hátrálékban maradó gyáriparosok védelmét célozta.

Dr. Lippay István válaszul a felszólalásra hangoztatta, hogy az IPOK a kisiparosok érdekét szolgálta akkor, amidőn a megbélyegző minősítés ellen állást foglalt. Az IPOK az esetleges támadások ellenére is folytatja munkáját, mely mindenkor az iparos érdekek előmozdítását célozza.

Poós József elnök is védelmébe vette az IPOK-ot, szerinte ricsei elnöktársa félreértésből támadta meg az iparosok ezen képviselőjét, melynek működése pedig eredményes és hálára kötelező.

A körzeti gyűlés az iparostársadalom jobb jövőjébe bizakodó hangulatban ért véget.

Kormányzói elismerés

az életmentő 6 gyermekes családapának és a bátor leventének

A múlt év október 8-án Ond községben Simon Károly gazda házában vig lakodalmi társaság volt együtt. Este 10 óra tájban elfogyott a bor és a házigazda égő gyertyával ment le a pincébe, hogy a pár nap előtt leszüretelt új borból hozzon fel a vendégeknek. Az erjedő bortól fejlődő szén-sav a gyertyát kioltotta és a gazda még idejekorán visszafordult a halált lehelő pincéből. Hiába volt minden figyelmeztetés, négyen és pedig Béres Gábor, Klima György, Dutkó András és Simon Károly egymásután mentek le a pincébe,

de egyik sem tudott visszatérni.

A lakodalmi vigasságot nagy riadalom váltotta fel. Szerencsre küldöttek be mentőkért, de mielőtt még segítség érkezhett volna, két bátor ember, Horvát István 6 gyermekes családapa és Tóth Imre 19 éves levente dereknkra kötött kötéllel leereszkedtek a pincébe és sikerült Dutkó Andrást és Simon Károlyt élve a napvilágra hozni.

A két ember életét megmentő Horvát Istvánt és Tóth leventét a Kormányzó a magyar bronzzal érdeméremmel tüntette ki.

Sziniszezon: május 30—július 2

Sátoraljaujhely város szinügyi bizottsága Bernáth Aladár elnöklésével tartott ülésén foglalkozott Kardoss Géza szinigazgatónak a sziniszezonra vonatkozó beadványával.

A bejelentett műsort és a társulat névsorát tudomásulvették és akként határoztak, hogy a sziniszezon időtartamát 5 hétre május

30—július 2 időre állapítják meg.

Nem tartjuk kizártnak, hogy a sziniszezon megkezdésének határ-idejét a város kénytelen lesz néhány nappal tovább tenni, mert úgy értesülünk, hogy a mozi bérlő ragaszkodik a május 30—31 napokhoz, amikor még filmet akar bemutatni Sátoraljaujhelyben.

Kertész

kertek és csümölcsösök ápolását vállalja
Thököly-utca 7. szám

Regyelet, költészet, városrendezés és szociális munka együtt: Örök forrás a Hősök terén

Az átrendezendő Széchenyi tér és a feltámasztandó megyekut révén az ujhelyi hősök emléke országos nevezetességű megoldással volna megörökítve

A virágérlelő és munkaalkalmakat hozó ígéretes mujsi hangulatban, a Nemesi Felkelők kertje előtt a Zemplén munkatársa meglepő a vármegye alispánját és a város polgármesterét, amidőn éppen — mintegy inkognitóban — a Széchenyi-tér rendezésének lehetőségét tárgyalták.

A vármegye első tisztviselője és a város első polgára, akik nem a hivatali hatalmat jelképező íróasztal mögött intezik csupán a dolgokat, hanem mint lelkes patrióták féltő gonddal vizsgálják meg minden követ, mely ujhelyi építés céljait szolgálja, most hivatalos munkásságukon túl, mint lelkes ujhelyiek és a munka emberei tanakodtak: *hogyan lehetne minél többet és jobbat alkotni?*

A magánbeszélgetés nem volt a nyilvánosság szánva, de mégis úgy éreztük, hogy ez alkalommal kötelességünk az indiszkrétció, mert a kitűnő alispán és a fáradhatatlan polgármester privátbeszélgetésében olyan dolgokról volt szó, melyek az ujhelyi lakosokat közelről érdeklik: *Hősök Emléke*, a megyekút feltámasztása, a Széchenyi-tér rendezése, munkaalkalom a helybeli iparosságnak stb.

Dr. Orbán Kálmán polgármester szavaiból minden tekintetben nagyvonalu tervek bontakoznak ki — közeli megvalósulás reményeivel.

Arról folyik ugyanis a szó, hogy egy hősi szobor helyett olyan megoldáson dolgozik a polgármester, mely eredetiségével, városrendészeti és szociális vonatkozásaival nemcsak a leghasznosabb, hanem országos viszonylatban is kiemelkedő megoldás lenne.

A polgármester — nagyon helyesen — úgy látja, hogy egy szobor felállítása nemcsak sablonos és keveset mondó megemlékezés volna, de egyúttal azt is eredményezné, hogy a nagy gonddal összeszórólt pénz egy idegen szobrászművész jövedelmét szaporítaná és abból ujhelyi munkaerő alig részesedne.

Ebből a pénzből a katolikus templom alatti elavult üzletsor és a templom háta mögött, a térbeli hatások érvényesülését akadályozó két ház lebontásával úgy lehetne kiépíteni a feleslegesen tulzsufolt Széchenyi teret, hogy abból egy pompás *Hősök Tere* létesülhetne.

Az Éhlert patikával szemben, a templomdomb falába márvány táblán volnának megörökíthetők az ujhelyi hősök nevei.

S mindezt ujhelyi munkások végeznék el!

Bernáth Aladár alispán igen eredeti és szép megoldásnak tartja azt, ha a feltámasztani kívánt Megyekutat itt helyeznék el, mondjuk az Éhlert patikával szemben, vagy a templom háta mögött.

Ez valóban „örök forrás” lenne, amilyen más városban nem létezik és talán nem is létesíthető. És a hősök példaadásában mutatkozó örök magyar élet folyásának szimbólumát is kifejezné.

A polgármester szavaiból megtudjuk, hogy a nagyszerű tervezés már komoly előkészülettel

érlelődik a mielőbbi megvalósulás felé.

A közeljövőben egy szakember fog helyszíni tanulmányozást végezni és ekkor eldől, hogy az ujhelyi hősök „örök forrása”, mely a Hősök Terének középpontját képezné, hogyan valósítható meg olyan praktikus, hogy az nemcsak Ujhelynek, hanem az egész országnak is kiemelkedő jellegzetessége volna.

És ez a legfontosabb: ujhelyi munkából az ujhelyi hősöknek olyan emléket létesíteni, amilyen még Magyarországon nem volt.

Sárospatakon lesznek az idei leventeversenyek

A Testnevelési Tanács ülése Bernáth Aladár alispán elnöklésével tartott ülésén elhatározta, hogy az idei levente évről versenyek Sárospatakon lesznek megtartva. A Tanács a levente versenyre azóli díjakat ezúton kéri

a közönségtől. A versenydíjak a vármegye alispánjához juttatandók. — A Testnevelési Tanács e gyűlésén adta át ünnepélyes formák közt Magyar László igazgató-tanító és Keresztesy László főoktató részére az OTT dicséret oklevelét.

Cáfolja a borászati felügyelőség az „ujfajta kártevőkről” terjesztett tulzó híreket

Deák Andor főfelügyelő nyilatkozik a szőlők állása és a borpiac helyzetéről — A múlt héten 7 vagon bort exportáltak a Hegyaljáról

Tokajhegyalján e héten riasztó hírek futottak végig és egy új kártevő feltűnését jelezték a hegyaljai szőlőkben. Azt beszélték, hogy a szőlősgazdák között *nagy ijedelem van egy ujfajta kártevő miatt* és hogy a hernyóvész, különösen a lapályos helyen komoly veszedelemmel fenyeget.

Nincs szó ujfajta kártevőről

Deák Andor kerületi szőlészeti és borászati főfelügyelőhöz fordultunk, aki az „ujfajta kártevőkről” és általában a szőlőkről és a borpiacról a következőkben nyilatkozott:

— Az ujfajta kártevőkről terjesztett hírek erősen tulzóttak. Egyesegyedül Abaujszántóról jelentették egy esetben, hogy a *bagolypille hernyója* mutatkozik egyes alsóbb részeken. Hernyóvészről beszélni nem lehet. Erről Tokajhegyalja közönségét teljes mértékben megnyugtathatom.

— Ott ahol a bagolypille hernyója lépne fel, legmegfelelőbb a a nyers nikotinoldattal való védekezés, amely olyként történik, hogy 100 liter vízbe egy kg. káliszappant tesznek, majd 150 gr. nyersnikotint. A védekezés arzénnel is történhet, vagy szedéssel, de legjobb a nyersnikotin.

A szőlők állapotáról a következőkben nyilatkozik: Egyes alszőlőkben mutatkozik egy kis fagykár. Van olyan hely, ahol a hajtás egy fél táblán is elpusztult. Komoly kár nincs.

A szőlők ez éven csak közepes termést ígérnek

— Sok helyen a fakadás ki



600/19

tékben léphet fel már az erősebb talajnedvességre való tekintettel is. De figyelemmel kell lenni arra is, hogy a nedves áprilisa rendszerint nedves május következik.

A borpiac

— A borpiac helyzete mintha kissé javulna. A 10—11 fokos borokat keresik belföldi fogyasztásra hordó nélkül 25—30 filléres árban. Németország az erős, 16—18 fokos száraz és édes szamorodni után érdekli. Szombaton a Pinceszövetkezet egy vagon ilyen nehéz bort szállított Németországba.

— Ugyanígy szamorodniból Tolcsva, Bodrogkeresztur és Mádról ment mintegy 6 vagon bor Németországba irányítva. A száraz szomorodniért vagonértelben 60, az édes szomorodniért 80—90 fillért fizettek. Az asszút nem keresik.

Világkörüli ultra inđultak — Szerencsig jutottak

A sátorlajuhelyi rendőrségen bejelentették három 14 éves fiu eltűnését. A rendőrség körözlevelet adott ki.

A szerencsi rendőrség közölte, hogy sikerült a világkörüli ultra inđult fiatalokukat Szerencsen elfogni.

A kalandvágyó fiukat hazakísérték Sátorlajuhelybe.

— **Könyv a csillagjósaslásról.** A csillagjósaslás, asztrologia tudománya (a nép nyelvén csizió) talán olyan régi, mint maga az emberiség. A néphit is azt tartja, hogy „Mindnyájunk sorsa meg van írva a csillagokban...! Ki nem szeretné tudni, milyen sors vár rá és milyen sors vár azokra, akiknek jövője érdekl? Boross Mihály most megjelent könyve: „Asztrologia (Csillagjósaslás-horoszkóp)”, melyet szerzője „Jairo könyvének” nevez, az egyetlen mű, mely népszerűen, mindenki által megérthető módon vezet be a csillagjósaslás tudományába. Kapható a Magyar Könyvkiadónál. A könyv ára 1 P 60 fillér.

Ha Budapestre utazik

ne mulassza el felkeresni a NEMZETKÖZI VÁSÁRON (IPARCSARNOK 247. szám) a

MUSICA ZONGORAGYÁR kiállítását!

Gyári és átjártzott haugszerek feltűnő olcsó árban!

Különleges fizetési kedvezmény! Kérjen díjmentes tájékoztatót a „napi egy pengő” akcióról! zongora és hangszerkereskedelmi r. t. Budapest, VII. Erzsébet körút 43. Royal Apolló. 607/20

Zempléniek Pesten a METROPOLE-ba

szállnak

Rákóczi-ut 58. Tel.: 389 50

150 modern szoba, hidegmeleg folyóvízzel, telefon, rádió és c s e n g ő t pótló elektromos fényjelzésekkel. Patinásírú kiváló konyha. Valódi erdélyi Flekken különlegességek. — Esténként

CSÓKA FERI muzsikál.

A Téli kertben az ILNICZKY-rádió-jazz játszik a tánchoz.

Szobák 4.— P-től

Eldnyős penzió-árak. 601/19

ZEMPLÉNI HIRADÓ

— **Kinevezés.** A vármegye főispánja özv. Szentgyörgyi Józsefné, Szerdahelyi Imre és Bódy István vármegyei irodatisztek irodafőtisztjé léptette elő.

— **Uj háziipari felügyelő.** A magy. kir. iparügyi miniszter a miskolci kerület m. kir. háziipari felügyelőjévé Petényi Ferencet nevezte ki.

— **Esküvő.** Krizsán Géza, a gróf Károlyi uradalom tisztviselője és Lehel Éva vasárnap délben a sátoraljaujhelyi róm. kat. templomban örök hűséget esküdtek.

— **Filléres vonat Nyiregyházára.** A Szepesi Szövetség helybeli osztálya május 24-én (vasárnap) kirándulást rendez Nyiregyházára, ahol találkozót tart. Kellőszámu jelentkező esetén filléres indul Nyiregyházára.

— **Halálozás.** Özv. Vályi Sámuelné sz. Nagy Terézia, Vályi Bertalan sátoraljaujhelyi lakatosmester édesanyja életének 86-ik évében elhunyt. Kedden délután temették nagy részvétől kísérve.

— **Hivatalos óra a bankokban.** A fővárosi pénzügyintézetek fiókjai május 15-től szeptember 15-ig terjedő időben reggel 8-tól délután 2 óráig tartanak hivatalos órát. Ugyanakkor tartja hivatalos óráit a Sátoraljaujhelyi Polgári Takarékpénztár és Hitel-egylet is.

— **96 éves korában meghalt egy hegyközi asszony.** A hegyközi Nyíri községben 96 éves korában meghalt özv. Tóth Andrásné gazdaasszony. Négy éve betegeskedett, de utolsó percig eszméletnél volt a végelgyengülésben meghalt 96 éves nő.

— **Fogorvosi rendelő át-helyezés.** Dr. Blumenfeld Miklós ogorvosi rendelőjét Kazinczy-utca 14. földszint (zárda után következő házba) helyezte át.

— **Arzénper Ujhelyben.** Érdekes főtárgyalást tartott pénteken Kaltenbach Rezső tanácselnök. Tíz révleányvári gazdálkodó indított pert az egyik legnagyobb vegyigár ellen az „Arzola” miatt, mert az arzéntartalmu portól nemcsak a hernyók pusztultak el, hanem tönkrementek a méhesek is, negyedfélezer pengő értékben. Ítélet május 14-én lesz.

— **Lángokban állt ma hajnalban egy ujhelyi pékműhely.** Hajnali 4 óra után értesítették a tűzoltóságot, hogy a Rákóczi-utca 17. sz. a. Schwartz féle pékműhely lángokban áll. A kivonult tűzoltóság a belső tüzet percek alatt lokalizálta. A tűz keletkezésének oka: a kemence előtt lévő egy mázsa tűzifa tüzet fogott. A pékműhely berendezése a tűz martaléka lett.

— **Három hónapra ítélték a tolvaj favágót.** Bacsó János ujhelyi favágó bűnügyében összbüntetési ítéletet szabtak ki. Bacsó több rendbeli lopásért összbüntetésül három havi fogházat kapott.

— **Pirandello** novelláinak gyűjteménye a „Pesti Napló Könyvek” május 1-én megjelenő kötete méltán számíthat az olvasóköröség érdeklődésére. A kötetet május 1-től Az Est-lapok előfizetői és olvasói 1 pengős kedvezményes áron vásárolhatják meg a helyi újságbizományosnál.

— **Ingyenes fényképtalványunkat** e héten v. Vitányi Dezső m. kir. alezredes ujhelyi előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Szepessy fotószalon teljesen ingyen 2 drb. művészi fényképet szolgáltat ki.

Koscialkowski lengyel miniszterelnök érdeklődése a Hegyalja iránt

Gömbös Gyula miniszterelnök és Waldbott Kelemen báró felsőházi tag tárgyalása a lengyel miniszterelnökkel a lengyel piac megszerzése érdekében

A lengyel miniszterelnök budapesti látogatásának a Tokajhegyalja szempontjából nagyjelentőségű részletei voltak azok a tárgyalások, melyeket Gömbös Gyula miniszterelnök és Waldbott Kelemen báró felsőházi tag folytattak a lengyel miniszterelnökkel.

Waldbott báró részletesen tájékoztatta a lengyel miniszterelnököt a Hegyalja kívánságairól.

Koscialkovszki miniszterelnök igen behatóan érdeklődött a kérdés iránt, kifejtette, hogy maga is nagy barátja a nemes tokaji bornak és megígérte, hogy komoly

— **Az Urilány a Színházi Élet darabmelléklete.** Zilahy Lajos nagyszerű vigjátékát az Urilányt eddig százötvenszer játszották a Belvárosi Színházban. A Színházi Életnek sikerült megszerezni a darab közlési jogát és e heti új számában adja darabmellékletként.

megfontolás tárgyává fogja tenni, hogy miképpen lehetne

a tokaji bornak a lengyel piacon való elhelyezését a jövőben erőteljesebben előmozdítani és biztosítani,

amire nemcsak hazánk iránt érzett szimpátiája ösztönzi, hanem az a tudat is, hogy a lengyel fogyasztóköröség őszintén lelkesedik a valódi hegyaljai borokért.

A tárgyalások részleteiről és lehetőségeiről helyszűke miatt a következő számunkban adunk tudósítást.

Emeljék magasabb szintre a sárospataki Hósi Szobrot

(Levél a szerkesztőhöz)

Sárospataki olvasóink írják:

Ugy érezzük valahogy, hogy a sárospataki hósi szobor — úgy, ahogy most van — nem fejezi ki egészen azokat a fenséges érzelmeket, melyeket kellene, hogy megtestesítsen.

Nem akarunk késői kicsinyes kritika bűnébe esni, csak arra szeretnénk rámutatni, ami a hósi szobor legnagyobb hibája és a melynek jóvátételével — úgy hiszszük — a szobor méltóképen fejezhetné ki eszményi hivatását.

A szobor tulságosan alacsony van!

Szinte egyvonalban a járdával. Nem emelkedik fel a járókelők fölébe, pedig minden eszményi dolog feltétele az, hogy föltekint-sünk rá.

Feltétlen szükségesnek vélénk

ezért, hogy a szobor legalább egy méterrel felemeltesék, amihez esetleg csak egy új talapatot kellene emelni.

Meg vagyunk győződve arról, hogy ezt az illetékesek már előbb is észrevették. Szerény soraink célja csupán az volna, hogy — ha lehet — mielőbb emelkedjék fel a szobor, hogy ne csak lelki, hanem testi szemünkkel is érzékelhessük a belőle sugárzó eszményi valóságot.

Hazafias tisztelettel
(aláírások.)

Nyomdahelyiségünk

Vármegyház II-ik udvar első emelet.

Hirdetmény.

609/19

Alulírott Pénzügyintézeti Központ, mint az „Olaszliszkai Hitelbank r. t. kényszerfelszámolás alatt” cég részére a sátoraljaujhelyi kir. Törvényszék 1934. Cs. 2593/2. számú végzésével kirendelt kényszerfelszámoló, értesíti az összes érdekelteket, hogy a felszámoló tömegre vonatkozó 1935. évi december 31-én lezárt számadást a hitelezőbizottság elnökénél, Bettelheim Sándor bankigazgató urnál, Sátoraljaujhely (Belvárosi Takarékpénztár R. T. fiók), a hirdetmény megjelenésétől számított 15 nap alatt megtekinthetik és észrevételeiket ugyanott írásban megtehetik.

Budapest, 1936. április 29.

Pénzügyintézeti Központ.

Kusz perccel megrövidül

a menetidő Sátoraljaujhely és Budapest között

A május 15-én életbelépő új nyári vasuti menetrend — dr. Fáy István főispán közbenjárására — jelentős újítást hoz az utazóköröség számára.

A rendes reggeli 5.20-as személyvonat elindulása után 20 perccel egy külön sebesmotoros vonat fog indulni Ujhelyből, melynek azonnali csatlakozása lesz a Miskolcra Budapest felé menő gyorshoz. Este pedig 20 perccel kevesebbet kell várni Miskolcon, mert a Budapestre Miskolcra érkező sebesvonat azonnali sebesmotoros csatlakozást kap Ujhely felé.

Az új sebesmotorosok tehát nagyban szolgálják az Ujhely—Miskolc közötti szakasz közönségének kényelmét.

HETIREND

Hivatalos fogadások:

Főispán: Gyengélkedése miatt még néhány napig nem fogad.

Alispán: csak hétfőn, a többi napokon hivatalból távol.

Polgármester: minden hétköznap d. e. 1/211—1/21 óráig. — Halasztást nem tűrő esetekben bármikor.

Hangverseny.

Május 4-én, hétfőn „Éneklő ifjuság” ifjusági énekkarok hangversenye a Városi Színházban fél 5 órakor.

Mit adnak az ujhelyi moziban?

Május 2, 3, szombat, vasárnap Paula Wessely filmje az „Epizód”. Előadások szombaton 6 és fél 9, vasárnap háromnegyed 4, 6 és fél 9 órakor.

Május 5, 6, kedd, szerda Maurice Chevalier filmje „Csali meg drágám!”. Előadások kezdete 6 és fél 9 órakor.

Május 7, csütörtök Zoro és Huru „A cirkusz hőse”. Előadások 6 és fél 9 órakor.

Május 9, 10, szombat, vasárnap Clark Gable legszebb filmje „A vadon szava”. Előadások szombaton 6 és fél 9, vasárnap háromnegyed 4, 6 és fél 9 órakor.

Az Első Magyar Általános Biztosító Társaság

április hó 25-én tartotta 1935. évi rendes közgyűlést, amely az évi nyereséget 325.123.43 pengőben, az osztalékot pedig részvényenként 8.— pengőben állapította meg. 603/19

— „Ujhelyi ékszerészek felkérésére leigazoltatták a Máv pályáorát” március 29-i cikkünkkel kapcsolatban a Vajda Testvérek miskolci cég a St. 20. § 3. pontja értelmében a következő helyreigazítást kéri: Nem felel meg a valóságnak az ujhelyi ékszerészek azon állítása, hogy Sátoraljaujhelyen ékszer ki-náltunk megtekintés vagy megvételre; való az, hogy a törvényes formák közt meghívás alapján tör-téntek eladásaink.

Hadifogolytörténet 1936-ban

Husz év után hazajött Oroszországból és hadifogolytársa nevében szélhámoskodott Sátoraljaujhelyen a volt 8-as huszár

A sátoraljaujhelyi rendőrkapitányság büntügyi osztálya nem mindennapi bűnügyben eszközölt letartóztatást. Csalás kísérlete miatt letartóztatták Bél Béla 8-as huszárt, aki 20 évi hadifogság után hazajött és itt visszaélt egy hadifogolytársa nevével.

A bűneset előzményei a következők:

Az elmúlt napokban levelet hozott a posta a somogy megyei Darány községbe, Kusz Istvánné házához. Sátoraljaujhelyről jött a levél, melyben az állítólagos Kusz István azt írja, hogy 20 évi hadifogság után hazaérkezett és itt van a sátoraljaujhelyi határon. Orosz asszonyt hozott magával.

Pénz kell!

Megírta „Kusz István”, hogy az orosz asszonyt visszaküldené, de ehhez pénzre van szüksége. Küldjön az asszony 150 pengőt, akkor mindent elintéz és ő is viszontláthatja életepárját.

Kusz Istvánné házában nagy meglepetést keltett a levél. A férj 1916-ban esett hadifogságba az orosz harctéren. Tíz esztendeig jöttek is a kártyák. Tíz évvel ezelőtt aztán megszűnt minden összeköttetés s az asszony hirtelen sem halott az uráról.

A pénzkérő levélre gyanút fogott. Elment a jegyzőhöz és másnap már levelet hozott a posta Darányból, de nem „Kusz Istvánnak”, hanem egyenesen a rendőrség címére. A szerencsétlen asszony kérte, hogy vizsgálják ki, vajjon szélhámosról van-e szó, vagy tényleg az ura érkezett-e haza Oroszországból. Megírt mindent részletesen, azt is, hogy mi mindenre kell tudni válaszolni annak, aki az ő urának mondja magát.

Elfogják az ál-Kusz Istvánt

Az ujhelyi rendőrkapitányságon mindjárt látták, hogy egy szélhámos akar itt kereskedni, mert Ujhelybe nem érkezett hadifogoly. A detektívek három napon át lesték az ál-Kusz Istvánt, míg sikerült elfogni.

A tettes eléinte tagadott és váltig erősítette, hogy Kusz István a neve és most érkezett haza a hadifogságból. A rendőrség a nála talált munkakönyv és egyéb iratokból megállapította, hogy a tettes Bél Béla 41 éves alsónyéki lakos, aki ebben az esztendőben érkezett haza az orosz hadifogságból és most hadifogolytársa nevében szélhámoskodott.

Hadifogolytörténet

Bél Béla 19 éves korában vonult be a 8-as honvédszázadokhoz, Pécsre. Két évig volt a harctéren és 1916-ban sebesülten esett az oroszok fogságába. Husz évet töltött az orosz hadifogságban. 1935-ben a moszkvai követség útján utlavlélhez jutott és Törökországon át hazaérkezett.

Amikor hazajött, senkit sem talált otthon. A rádióhoz fordult és így kapott 1936. február 27. keltezéssel egy levelet az elszakított területen lévő Suzáról. A

református egyház írta neki: „A jó Isten, aki annyi esztendőkinjén, nyomorúságán át megőrizte, vezérelje közénk egészen haza. Mindnyájan könnyezve, tárt karokkal várjuk”. A levél aljába néhány sort írt az anyja is. „Édes fiam! nagy örömmel várunk, mentől hamarabb a sok idők után még egyszer találkozunk, Isten úgy segítjen bennünket, forró szeretettel édesanyád”.

A fiu azt sem tudta, hol van Suza. Az egyház pecsétjén is így áll a református szó: „reformátusko”. A jegyző írt az anyának. Azóta sincs újabb hír róla.

Csalási kísérlet

Bél Béla azt állítja, hogy mások tanácsára jött Ujhelybe. Munka után akart nézni.

Innen írta a levelet Kusz Istvánnak.

A rendőrség előtt azzal védekezik, hogy ő kölcsönt adott Kusz Istvánnak, akivel Omszkban ismerkedett meg. Szerinte Kusz István, akit a felesége elveszettnek hisz, Omszkban él, ahol mészárszéke van.

— A pénzre, amit kölcsön adtam — mondja — most szükségem van és ezért elhatároztam, hogy irok az asszonynak. Arra gondoltam, hogy ha csupán visszakérem a férjének adott kölcsönt akkor Kusz Istvánné nem küld pénzt. Ezért próbálkoztam így.

Bél Béla ellen csalás kísérlete miatt folyik az eljárás.

Közönséges szélhámos?

A ma érkezett iratok azt támasztják alá, hogy Bél Béla husvét előtt járt Darányban, ott ismerkedett meg az emeletes portán lakó Kusz Istvánné családjának viszonyaival.

Megérkezett ide Kusz Istvánné levele is. Az asszony így ír: „Ha a személyazonosság biztos, táviratilag küldöm a pénzt... nagy örömmel várjuk őt és teljes a boldogságunk”. — Szegény Kusz Istvánnénak még sem teljes a boldogsága... (t.)

Halálos szurkálás a kézfogón

A bodrogsárai szándékos emberölési bűnügy főtárgyalása a törvényszéken

Az ujhelyi törvényszék most tárgyalta a szándékos emberölés bűntettével vádolt Czapár Ferenc bodrogsárai legény bűntetőügyét. Czapár egy kézfogó alkalmával megölte Halász András nevű legénytársát.

Czapár András önvédelemmel védekezett. Kézfogót tartottak Bodrogsára községben és az üvegtánc közben Halász eltörte a poharat, mire eltávolították a szobából. Ő is kiment és a sötét éjszakában szembetalálta magát Halásszal. Ez a kezében lévő karóval rásújtott. „Viccelsz?” — kérdezte Halászt, de ez másod-

szor is rávágott és ittas fővel berántotta őt az árokba, ahol a kezében lévő késsel comboszurta.

Sikerült kivennie a Halász kezéből a bicskát és most már ő szurta le Halászt, aki néhány óra múlva meghalt.

A tanúk különféleképpen adták elő a véres esetet. Halász titott először.

A bíróság Czapár Andrást bűnösnek mondotta ki, erős felindulásban elkövetett szándékos emberölés bűntettében és ezért a vádlottat másfél évi börtönrre ítélte.

A védő felebbezett.

Városi Mozgó

Szombat, vasárnap május 2—3-án
Az idei szezon legnagyobb szenzációja!

EPIZÓD

Főszereplők: Paula Wessely és Karl Ludwig Diehl.

Előadások kezdete szombaton 6 és 1/29, vasárnap 8/4, 6 és 1/29-kor

Mükedvelő élet a Bodrogközön

Igen tetszett az „Anyós” Dámócon

Dámócon múlt vasárnap került színre Mondy Miklós gk. esperesnek az „Anyós” című szindarabja. A tanulságos, életből vett vígjáték mindvégig lekötötte a figyelmet és a humoros stílusban megírt szindarab mindvégig élénk derűt keltett. A főszerepet Deák Annuska ala-

kitotta kitűnően. A nő szerepében Siska B. Mihály alakított igen szépen. Az anyós leányát Vaszi Ilonka játszotta szintén elsőrangban. Az apóst Siska B. József, a községi bírót Csubák László, a lelkeszt Csubák Gyula, a orvost Csubák Vince, a technikust Vaszi Andor,

PARÁD

Keresse fel a kiváló gyógyhatású vas-timsós arzén-gyógyfürdőt. Széna-vas fürdők. Vizgyógyintézet. Új modern (24° C) hegyi STRANDFÜRDŐ. Különböző ivógyógymódok bél- és gyomor-betegeknek. Folyóvízzel ellátott modern szobák. Penzió rendszer, elődínyben 5.60—7.20-ig, fődényben 7—9.50-ig. — DIÉTÁS ÉTKEZÉS. Prospektust készségeggel küld a fürdőigazgatóság Parád-fürdő. Idény V. 14—IX. 30. Fődény VII. 1—IX. 1-ig Telefon: 1. 606/20

a községi rendőrök Siska Jenő és Toma Gyula, Csalafintáné cigányasszonyt Deák Ilonka, Julcsát Siska Jenő játszotta. Az előadás megrendezése Gombos János gk. tanító érdeme, akit a vendégek a szerzővel egyetemben lelkesen megélték.

Az előadás elején a szerző konferált elmésen, a darab eljátszása után pedig közkívánatra megjeleneve, a szereplőkről emlékezett meg, külön-külön megemlékezve azok érdeméről.

A szépen sikerült előadás úgy erkölcsileg, mint anyagilag a legteljesebb mértékben eredménnyel záródott.

Legközelebb Zemplénagárdon fogják az „Anyóst” előadni.

A darab, mely az odaíti Bodrogközön született meg, igazi nyeresége a magyar színművészetnek.

Nyaralók figyelmébe

A Weekend Egyesületből alakult Országos Magyar vendégforgalmi Szövetség az általa szervezett nyaralásra alkalmas községekben gyakorlati intézkedésekkel készült a hazai nyaralók befogadására.

A községekben a vendéglátás feltételeinek minden tekintetben megfelelő gazdák házait a Szövetség jelvényével ellátott „Fizető-vendéglátó” felirású táblák jelzik, ahol általában a napi teljes szállás és ellátás (pensió) személyenként 2.50—4.— pengő közötti árban biztosítható.

A távolabb fekvő községekbe nyaralni utazók részére a Szövetség előterjesztésére a kereskedelmi miniszter vasuti kedvezményt enged olyformán, hogy a kiinduló állomásra 150 km.-nél messzebb fekvő községekbe utazó nyaralók, kik legalább 10 napig ottartózkodnak, a visszautazásnál egyenként 50%-os kedvezményben részesülnek.

A falun nyaralni vágyóknak a Szövetség intéző szervei díjlanul uyujtanak felvilágosítást. Budapesten a Szövetség központi irodája, II. Hunyadi János-ut 1 fdsz. 3. délelőlt 9—1 és délután 3—6 óra között. (Telefon: 577-50.)

Zemplén vármegyében a kir. tanfelügyelő, vagy a népművelési titkár nyujt felvilágosítást.

Stingl zongora,

rövid, keveset használt, kifogástalan állapotban

olesón eladó.

Cim a kiadóhivatalban. 598/19

Filmre veszik a vajdácskai „Falunapot“

Nagyarányu előkészületek, hatalmas érdeklődés

Az ujjávarázsolt Vajdácskán járunk. Új utca vezet végig két kilométeres hosszúságban. Ha fel-támadnának akik tiz esztendővel ezelőtt elhaltak, most nem ismer-nének rá Vajdácskára. Tizenegy méter széles új ut, mellette dön-göltagyagos homokjárda. A házak előtt mindenütt kis kert. Előtte végtelen hosszúságban drótkerítés. Ötvenkét ház épült újjá. Hatá-rozottan megszépült Vajdácská. Tíz év alatt többet fejlődött, mint azelőtt évszázadok alatt.

Falunapra készül a falu.

Asszonyok, lányok jönnek a ke-rités elé. Mosolyogva, nevetgélve néznek, mintha most is a Bulyba Tarrast forgatnák a franciák.

— De jó volna, ha ismét jön-nének — mondja egyikük. Tetszik a filmszereplés — aztán jövedel-mező is.

Lacsny Andor főjegyzőhöz vezet utunk. Ő a „Falunap“ lelkes ve-zetője.

— Beszéljünk a Falunapról — kérjük.

Az agilis főjegyző, aki munka-társaival hetek óta fáradozik az erkölcsi és anyagi eredmény ér-dekében, így tájékoztat bennünket:

— A falunapot a Faluszövetség, a Széchenyi Szövetség és a pataki főiskola faluszemináriumával kar-öltve Vajdácská község rendezi. A Falunap célja: a gazdasági ismeretek terjesztése, a falu kul-turájának és népművészetének be-mutatása.

— A gazdasági előadásokat május 16—17-én mutatjuk be gazdaudvarversennyel kapcsola-tban. Ugyanekkor rendezzük az „anyak napját“.

— Május 17-én a záróünnep-ség keretében kerül sor a vajdác-kai népművészet bemutatására. Különösen szép lesz a színes vaj-dácskai bokréta hármasszáma. Ezekben felelevenítik a régi vaj-dácskai szindus népviseletet, a régi vajdácskai táncokat és dalo-kat. Magának a lakodalmi szoká-soknak a bemutatásában 52 sze-mély vesz részt és így az igen színpompás jelenetnek mutatkozik.

— Nagyon sikeresnek mutatko-zik a népművészeti és háziipari kiállítás, melynek keretében lát-ható lesz egy régi gör. katolikus

és egy református gazda rekon-struált szobája. A kettő között ugyanis nagy különbség van, de mindkettő érdekes. Itt láttuk majd a régi tulipános ládákat, komó-tokat, régi primitív képeket. Kül-önösen szépek a régi porcellán-tányérok.

— Az ünnepek színhelye a két templom közötti tér. Ez a Bodrogköz egyik legszebb helye, ahonnan gyönyörű kilátás nyílik az egész Hegyaljára. Az egész amfiteátrum szerint van kiké-ppezve és több mint 300 személy részére történt ülőhelyről gondos-kodás.

A vajdácskai Falunap előadá-

sait a rádió is közvetíti. Egyéb-ként a vajdácskaiaknak filmezés-ben is lesz részük, mert a nép-művészeti érdekességeket a Magyar Filmiroda a Világhíradó részére filmre veszi.

A film. Persze a film, ez a leg- fontosabb. Lehet-e érdekesebbet mondani a vajdácskai lánynak, minthogy: jól járjtok a leányké-rést, a szakácsasszonyok bucsuját, a „vasárnap délutánt“, — szólhat-e különbet valaki a vajdácskai le-génynek; kopogjon a csizmátok, de a gazdaudvarversenyen is mu-tassátok meg, hogy mit tudtok, mert — filmezés lesz.

Tokaj nagyközség előjáróságától.

952/1936. szám.

Hirdetmény.

Tokaj nagyközség előjárósága közhírré teszi, hogy a község tulajdonát képező országos vásárok

helypénzszedési joga

folyó évi május hó 15-én délelőtt 11 órakor,

a község háza tanácstermében megtartandó nyilvános ár-verésen a legtöbbet ígérőnek 2 évi időtartamra bérbe fog adni. Kikiáltási ár 4.600 P, mint évi bérösszeg.

Egyéb árverési feltételek a jegyzői hivatalban a hiva-talos órák alatt tekinthetők meg.

Tokaj, 1936. évi április hó 30-án.

608/20

Községi előjáróság.

ZEMPLÉNI SPORT

A kiesés veszélyétől sarkalt SAC győzött a PBÜSE ellen

Alig néhány hét választ el az északi I. osztályú bajnokság be-fejezésétől s mégis teljesen tisztázatlan a helyzet. Az SBTC-nek a nemzeti bajnokságból való ki-esése már befejezett ténynek te-kinthető s így a tíz csapat közül háromnak jut a II. osztályba való

kiesés szomorú szerepe. A vissza-lépett bászallási együttesen kívül tehát még két csapat esik ki az I. osztályú egyesületek közül s ezidőszent még öt csapat — köztük a SAC feje felett lebeg a lét, vagy nem lét Damokles kardja. Vasárnap tehát nagyon értékes

pontokat szerzett a piros sárgák csapata a pálfalvai legénységtől. Az első féldőben Berényi és Brezovszky I. góljaival 2:0-ás vezetést szerzett a jobban s főleg lelkesebben küzdő helyi együttes. Szünet után a PBÜSE-nek sikerült szépiteni az eredményen, a SAC csatároknak csak a kapufát sikerült bombázni. Gerő bíró (Budapest) az első féldőt 1 perccel előbb fújta le s ezzel a SAC harmadik szabályos gólját érvénytelenítette.

A bajnokság állása a következő:

	gólarány	pontszám
1. DVTK	58 : 20	27
2. SSE	33 : 12	22
3. PTK	40 : 21	19
4. MESE	22 : 22	15
5. PBÜSE	23 : 29	14
6. MVSC	21 : 39	13
7. SAC	17 : 31	11
8. DAC	11 : 30	9
9. HVSE	10 : 40	8
10. BTK visszalépett		

A kiesési zónában lévő csapatok hátralévő mérkőzései:

PBÜSE: MESE, PTK, DAC.

MVSC: SSE, HVSE, DAC.

SAC: HVSE, MESE, PTK.

DAC: SSE, PBÜSE, MVSC.

HVSE: SAC, MVSC, SSE, MESE.

A SAC a hatvani vasutas csapat ellen játszik csak idegenben, míg a percesei és az egri csapatot honi pályán fogadják.

Keresek

604/20

2 szobás kertes lakást

3 személy részére ágy neművel május 10-től augusztus 1-ig, ajánlatok Stark László Budapest, Jókai-tér 8.

MŰVÉSZI KÉPEK

nagyon olcsó áron

SZEPÉSSY

fényképész műtermében

SÁTORALJAUJHELY

Petőfi-ucca 14. szám.

Amatőrfelvételeket olcsón és szakszerűen azonnal kidolgozok Kezdeknek szaktanács (A volt Szípál műteremben készült felvételek utánrendelhetők.)

PHILIPS—STANDARD

Rádiógyárak

FŐLERAKATA.

Standard—Pertrix telepes rádiók

Szuper kivitelben is.

Speciális Rádió-alkatrészek. Villanszerelési anyagok

G S I L L Á R O K.

DR. KLEIN ZOLTÁN

okl. elektromérnök

elektro szaküzletében Sátoraljaujhely.

Városi Moziépület

Telefon 14

Remington

P 205.—

részletre is.

Gyári

főlerakat.



*Élőzár,
jól párt
jól párt*

T. P. 1936



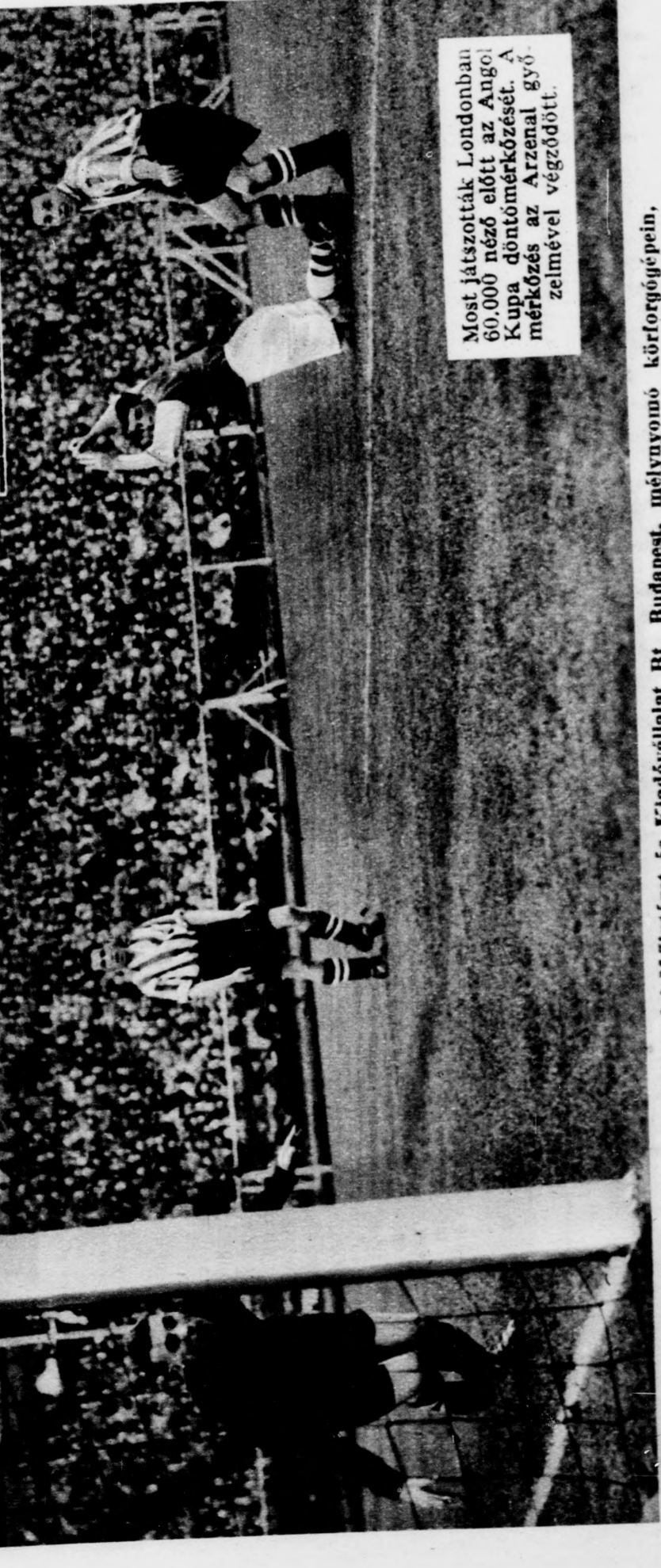
TATAI BRIKEL!



Érdekes jelenet a Hungária-Ferencváros meccsen (3:2)

Tekintse meg pavilonunkat az Áruminta-vásáron
az élelmiszer csarnok főbejáratával szemben

Meinl Gyula r. t.



Most játszották Londonban 60.000 néző előtt az Angol Kupa döntőmérkőzését. A mérkőzés az Arsenal győzelmével végződött.

Ayamatott Tolnai Nyomdai Műintézet és Kiadóvállalat Rt. Budapest, mélynyomó körforogópelein, Felelős szerkesztő és kiadó: Timár Mihály

Sátoraljaújhely, 1936. május hó 3.
ZEMPLÉN
politikai lap

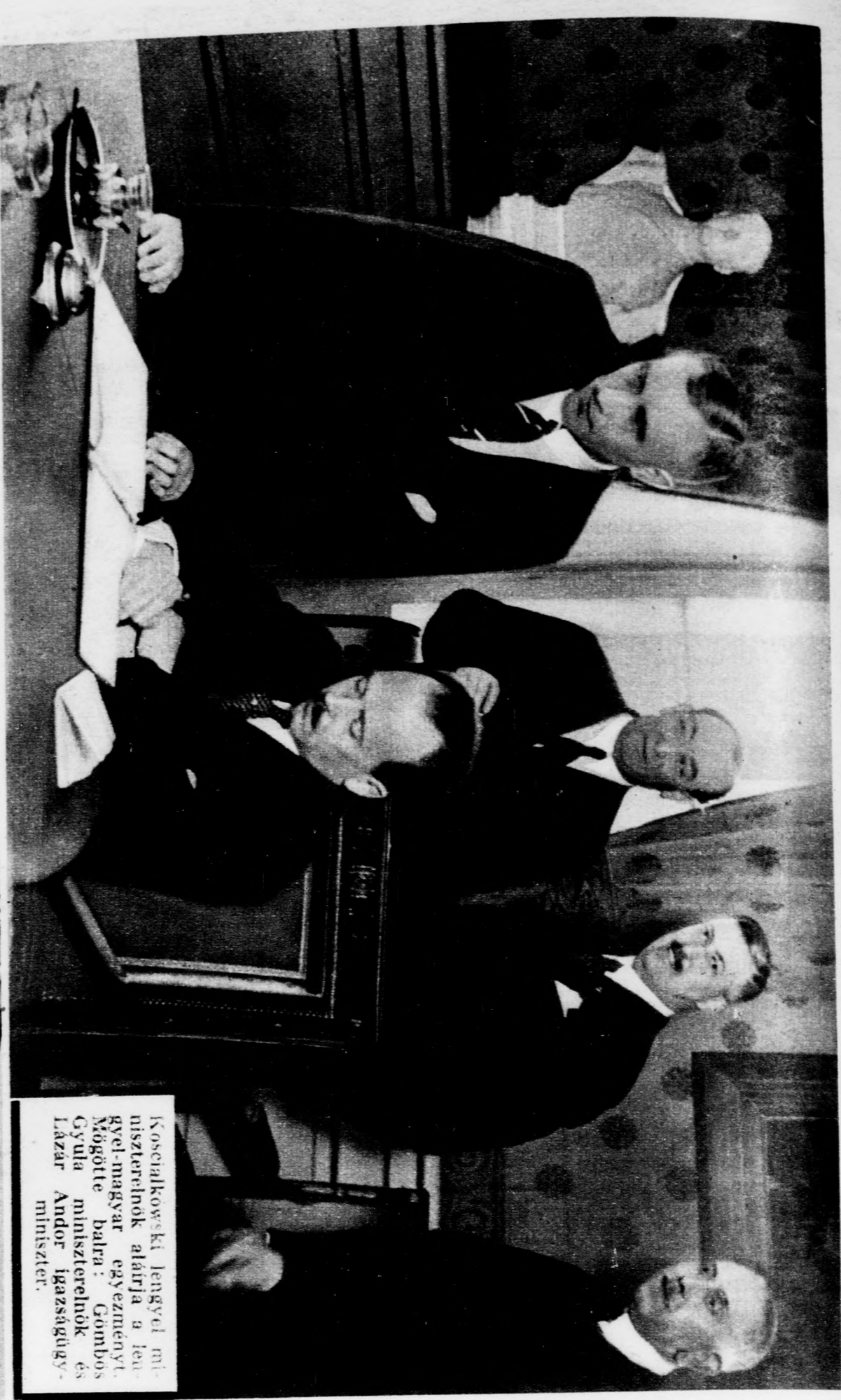
KÉPES HIRADÓJA



AZ ELSŐ
EVEZŐSI

A Tokajhegyaljai Bortermelők Pincészövetkezetének márkás borait már az egész világon ismerik.

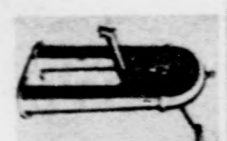
Beszerezhetők: Sátoraljaújhely Kazinczy-u. 5. Bpest Mária Valéria-u. 8. és Horthy Miklós körtér 1.



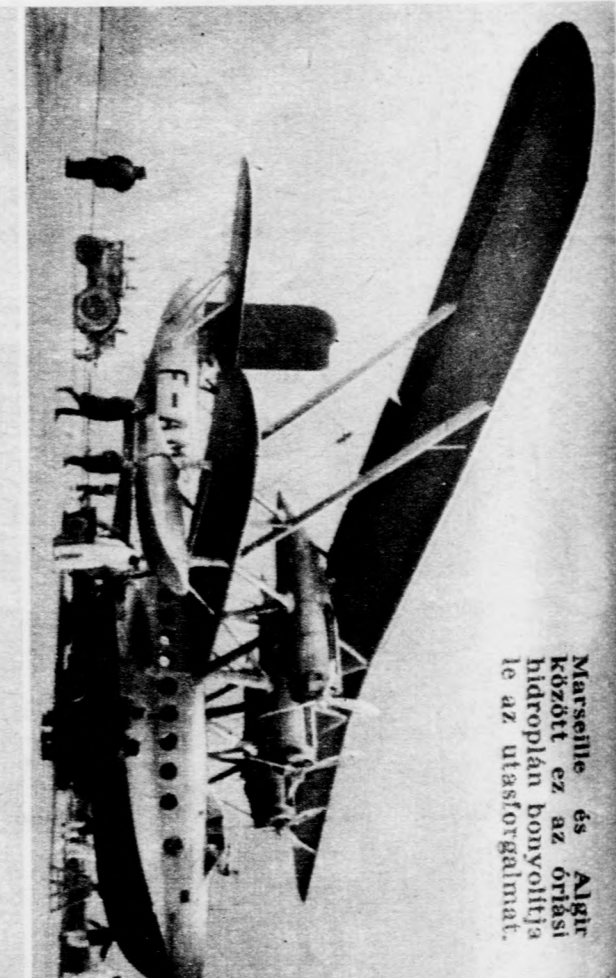
Kossuthkörti Jengyel mi-
niszternek aláírja a ten-
gyel-megyeri egyezményt.
Mögötte balra: Gombos
Gyula miniszterelnök és
Lazár Andor igazságügy-
miniszter.



A Jengyel vendégek Bábó-
mán. Az államt mentelen-
lovassereketnek karmen-
terek. Komolnikovskij Jer-
sei miniszter. 2. Durgágyi
Kálmán földművelésügyi
miniszter.



Fluvius alumínium serleges kutak a Nemzetközi Vásáron megtekintették
Kerpen részletek ismertetői: Agrar-globus Mezőgazdasági Gépkereskedelmi R.-T. Budapest, V. Lipót körút 12
WEISS MANFRÉD R.-T. Kálifásán



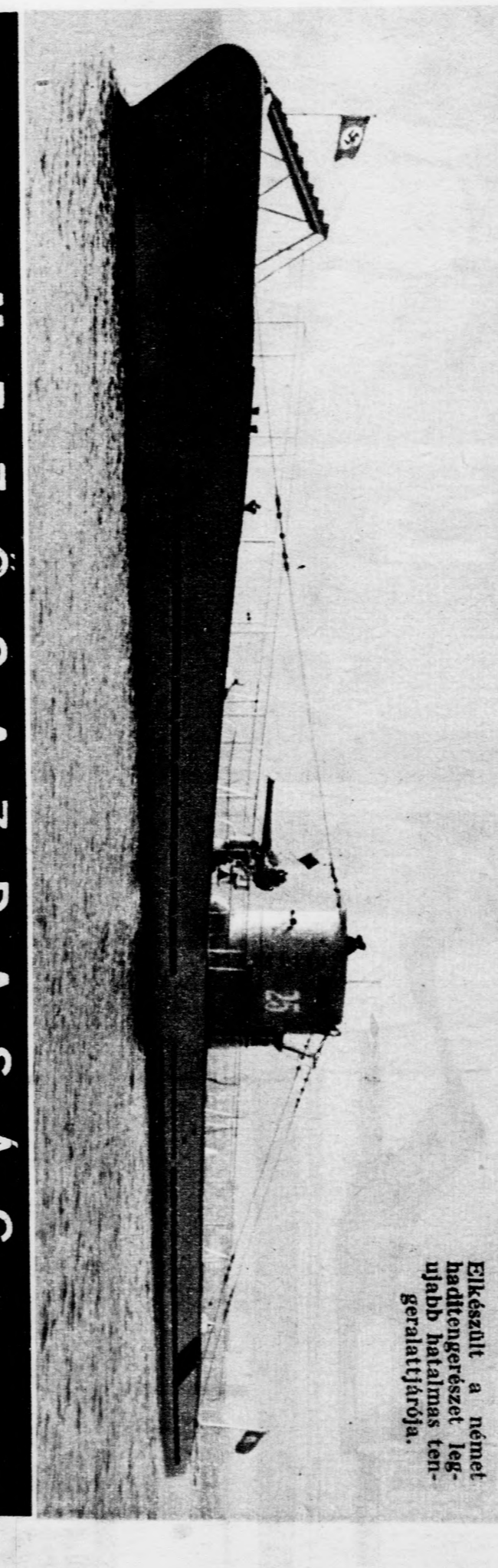
Marselle és Algir
között ez az új tási
hidropólán bizonyította
le az utasforgalmat.



A tavaszi nap
erejéről

legjobban uéd a
NIVEA
Simavá teszi a bőr és meg-
védi a túlságos kiszáradástól. —
Érdes bőrt meggyógyítja. A
NIVEA Eucerin-tartalmú pócoja
a bőr hiányos zsírtartalmát.
NIVEA egyenletesen barnít.
NIVEA-CREME ára: P —.30 — 2.—
NIVEA-OLA) ára: P —.90 — 3.50

Elkészült a német
hadtengervészlet leg-
újabb hatalmas ten-
geralfarója.



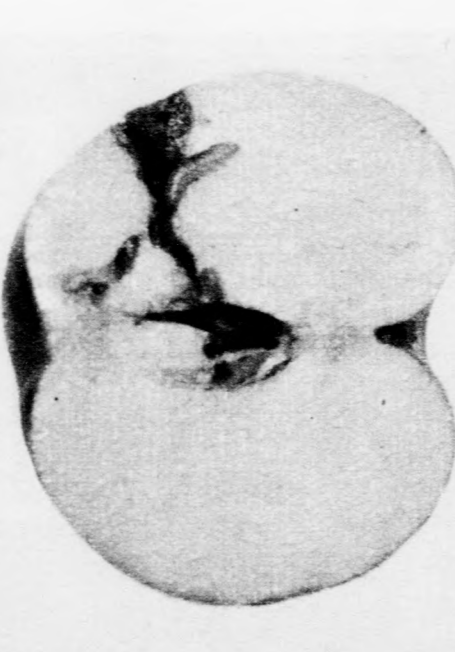
M E Z Ö G A Z D A S Á G

SZIROMHULLÁS UTÁN...

Az almáték elvirágoztak, fehér virágszir-
mök borították a földet. Lassanként már mutat-
kozik a jövő reménye: a gazdag almater-
més s termelőknek most kell felkészülni a
nagy és nehéz harcra, az almamoly elteni
küzdelmére. Szitromhullás után indul meg az
almamoly tarzása s ilyenkor már készen kell
lenünk az ellene való védekezésre.

Szitromhullás után végezzük az első per-
metezést, amelynek ugyan az almamoly el-
ten nem sok haszna van, de ilyenkor más
kártevők (tarazók, pókhálóshervók stb.) is
jelentkeznek és ezek ellen is kell védekez-
nünk. Az almamoly ellen a magyarországi nagy-
ságú alma permetezése a legfontosabb. Ma-

kezdni, ha az az almamoly életmódjának isza-
zódik.
Az almamoly elleni védekezésre a permet-
levelet úgy készítjük, hogy a szőlő permet-
zésénél is használtos és ismert módon ké-
szítjük, 100 liter bordói lébe bekeverünk fél
kg Arzola, vagy Darsint. Használhatunk Nos-
präsent is, amelyhez azotban bordói lé nem
kell, tehát 100 liter vízben oldunk fél ebből
1 1/2 kg-ot. A permetlevelet jól szőró megfosz-
szabhdócsóval ellátott géppel permetezzük
ki úgy, hogy az a gyümölcsöt egyenletesen
vonta be. A permetnek apró esőpékn és nem
szabad lefolyni. Természetesen az említett
szerek mérsékeltébe is keverhetők, csak
mészkénélé használata esetén a képet állan-
doan fázogatni kell, hogy az arzénus szer le-
ne üllepedék.

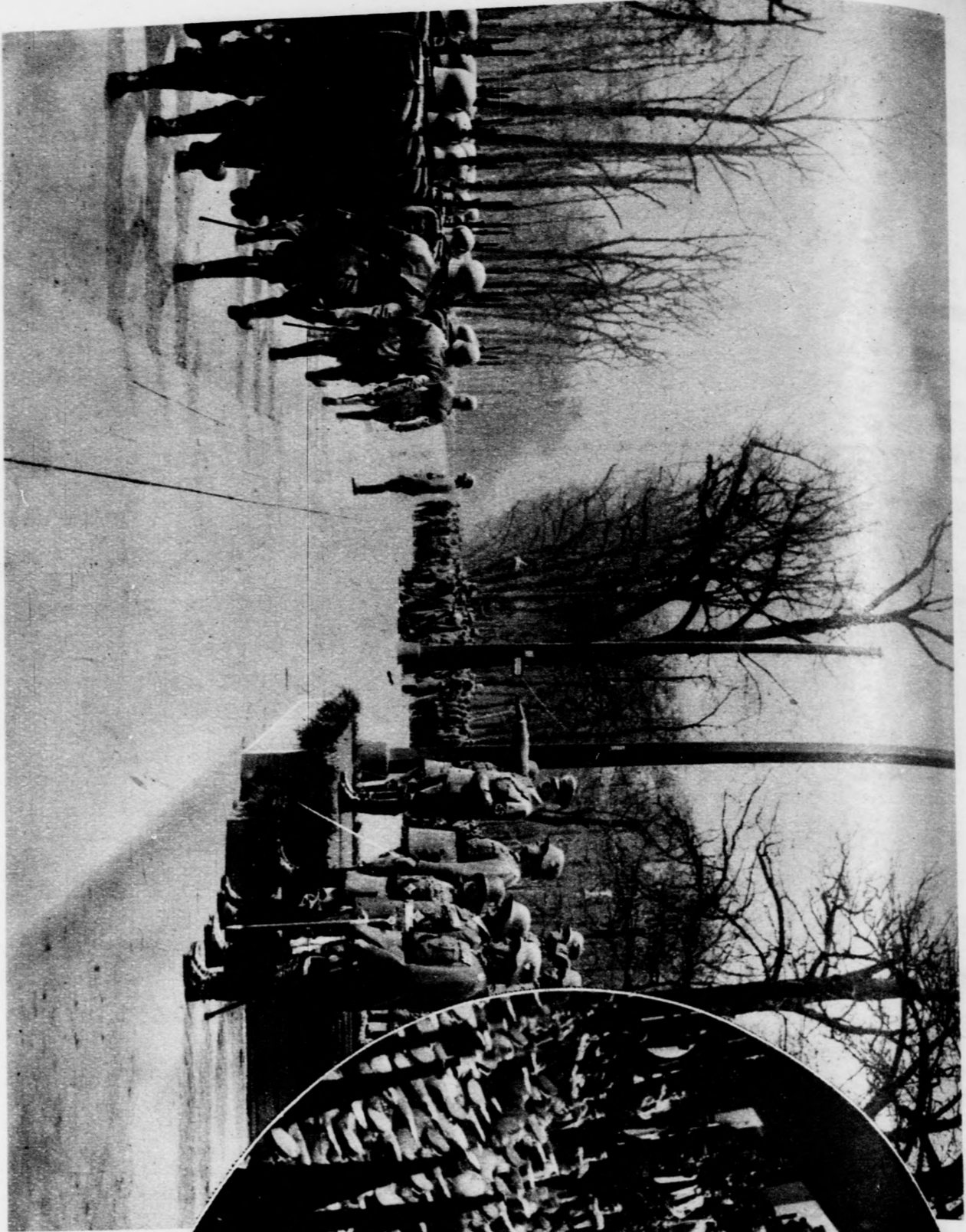


Az almamoly legkésőbb. A jellegzetes kis barna
hullás után meg kell várni, mire repül. Képzünk egy frissen
létkelt lepkelet mintát, mellette még ott van az
ittes többé.

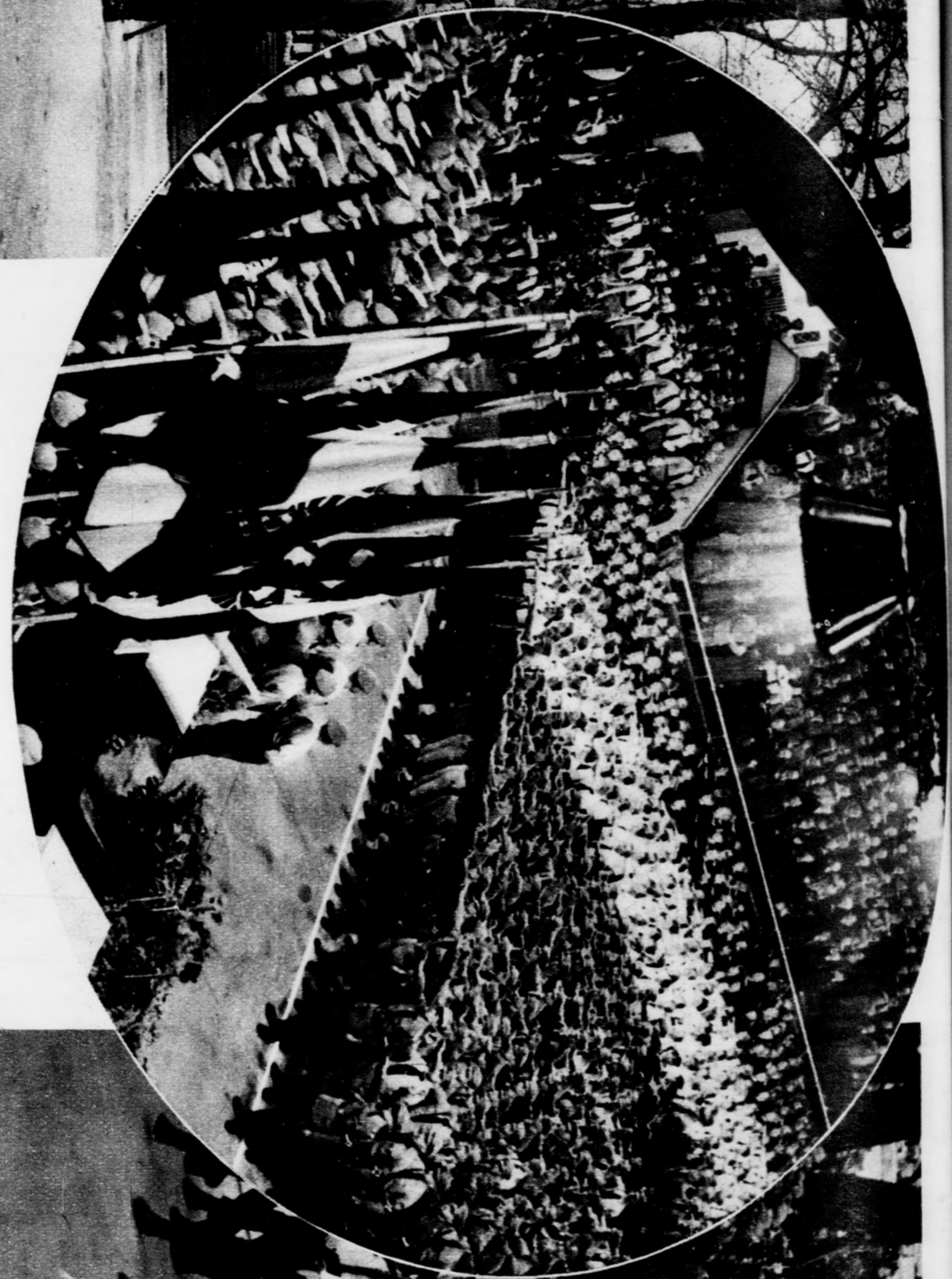
A gyümölcs figyelemre az almamoly előzása,
A barna szitromhullás rajzi, a hullás utáni és
az idő előtti repülő gyümölcsöt teljesen értéke-
lenne tess.

Állattenyésztésnél Pekk és Futor nélkülözhetetlen!
Chinolin, Ulpesó

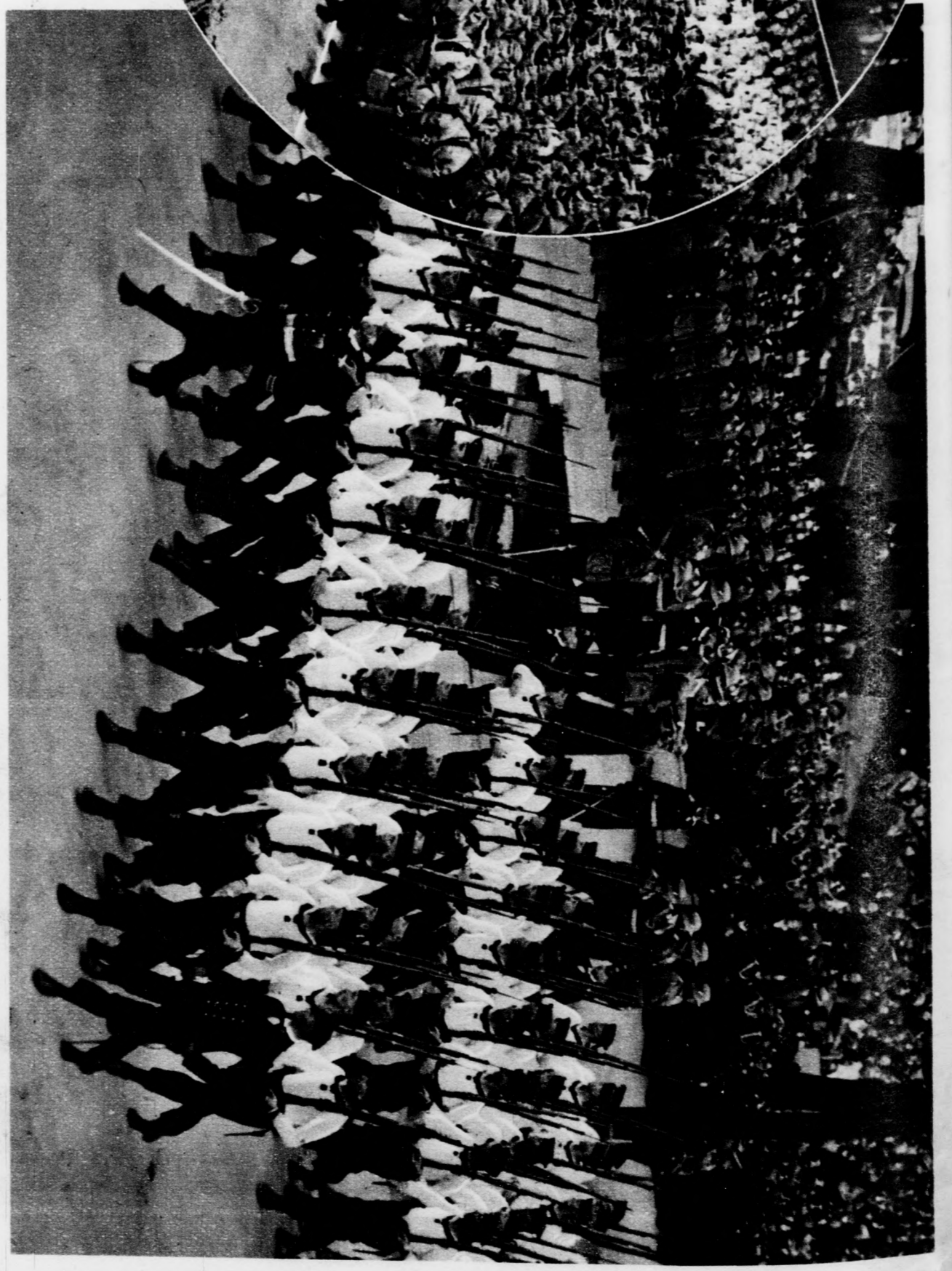
Szo
kép
Zi
M
mélv
törv
világ
vitéz
kik
sen
rom
tanc
sárc
olas
Cso
Józse
nok
And
Istv
Istv
dab
ros
rech
lake
Va
N
tel
Sát
me
egy
les
Cso
a t
csa
em
mé
old
pél
kel
mé
pá
ver
dél
ér
ad
a
fo
ter
kő
Ká
cé
zi
cé
sz
tér
tél
fe
m
ic



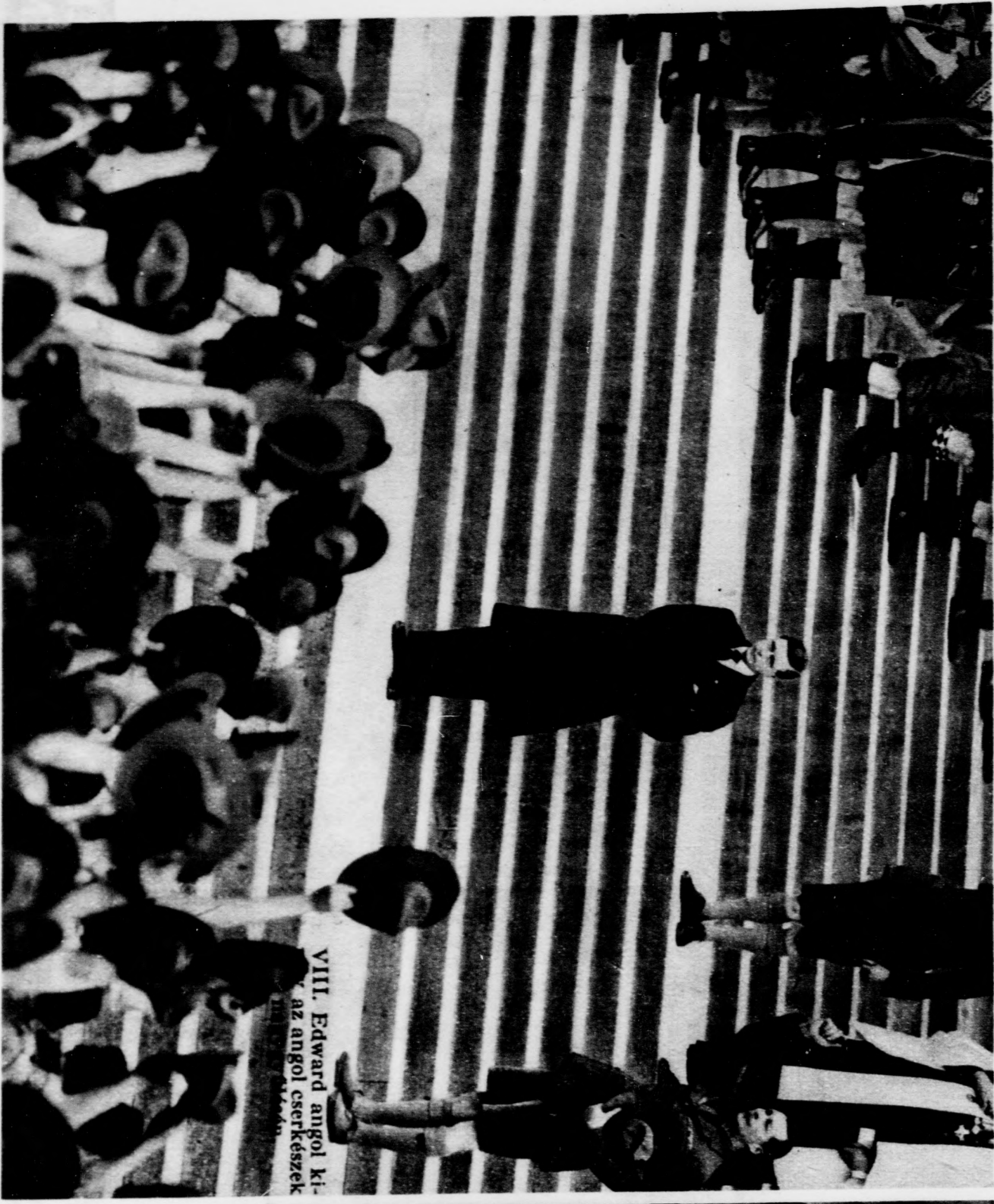
Hitler német birodalmi vezér és kancellár születésnapján nagy katonai parádé volt Berlnben.



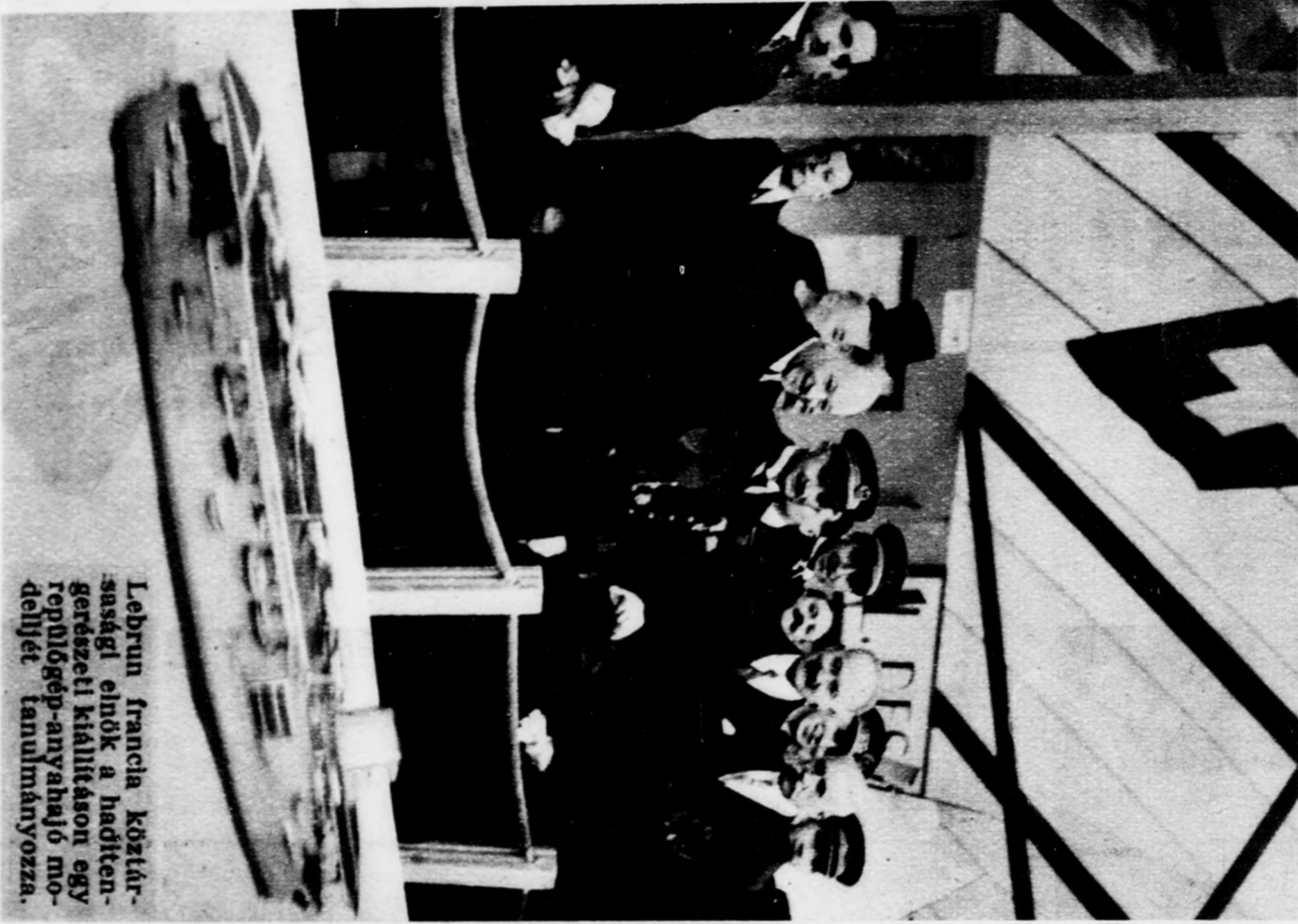
A német politikai vezető, az ifjúság vezetői, a női táborok vezetőinek ünnepi gyűlése Hitler születésnapján a berlini sportpályán.



A német hadtengerészek százada elvonul Hitler előtt.



VIII. Edward angol király az angol cserkészek előtt.



Labrun francia köztársasági elnök a hadtengerészek kiállításán egy repülőgéppel anyahajó mögött a tanmunkáztató.



Magyarok a világhírű...